

Phonak Virto™ 1 ●

Mode d'emploi

Phonak Virto I-R
Chargeur Phonak Virto I



Ce mode d'emploi s'applique aux modèles suivants :

Aides auditives sans fil



Phonak Virto I90-R
Phonak Virto I70-R
Phonak Virto I50-R
Phonak Virto I30-R

Accessoire de charge



Chargeur Phonak Virto I

Les instructions relatives aux fonctions de suivi des activités se trouvent dans le mode d'emploi de myPhonak.



Vos aides auditives et leur chargeur en détail

- ① Les aides auditives décrites dans ce mode d'emploi sont équipées d'une batterie rechargeable au lithium-ion intégrée, non démontable.
- ① Consultez également les informations de sécurité concernant la manipulation des aides auditives rechargeables (chapitre 24).
- ① Vos aides auditives fonctionnent sur une bande passante de 2,4 GHz à 2,48 GHz. Si vous prévoyez de prendre l'avion, vérifiez auprès de la compagnie aérienne si les appareils électroniques doivent être en mode Avion, cf. chapitre 16.

Modèle d'aide auditive

Phonak Virto I-R (I90/I70/I50/I30)

Accessoire de charge

Chargeur Phonak Virto I

Vos aides auditives et leur chargeur ont été conçus par Phonak, le leader mondial des solutions auditives, basé à Zurich, en Suisse.

Ces produits premium sont le résultat de décennies de recherche et d'expertise et sont conçus pour votre bien-être. Nous vous remercions d'avoir fait un si bon choix et nous vous souhaitons des années de plaisir auditif. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi pour vous assurer de comprendre et de profiter au mieux de toutes les possibilités de votre appareil. Aucune formation n'est requise pour la manipulation de cet appareil. Un audioprothésiste vous aidera à configurer cet appareil en fonction de vos préférences individuelles lors de la consultation d'appareillage.

Pour plus d'informations relatives aux fonctions, aux bénéfices, à la configuration, à l'utilisation, à la maintenance ou à la réparation de vos accessoires pour aides auditives, veuillez contacter votre audioprothésiste ou le représentant du fabricant. Des informations supplémentaires sont disponibles sur la fiche technique de votre produit.

Phonak — la vie s'exprime
www.phonak.com

Table des matières

Votre aide auditive et son chargeur

- | | |
|--|----|
| 1. Guide rapide | 8 |
| 2. Composants des aides auditives et du chargeur | 11 |

Utilisation du chargeur

- | | |
|-------------------------------|----|
| 3. Préparation du chargeur | 14 |
| 4. Charge des aides auditives | 15 |

Utilisation de l'aide auditive

- | | |
|---|----|
| 5. Repères des aides auditives gauche et droite | 20 |
| 6. Mise en place de l'aide auditive | 21 |
| 7. Retrait de l'aide auditive | 22 |
| 8. Bouton-poussoir | 24 |
| 9. Marche/arrêt | 25 |
| 10. Contrôle Tactile | 26 |
| 11. Présentation de la connectivité | 27 |
| 12. Présentation de l'application myPhonak App | 28 |
| 13. Présentation de Roger™ | 29 |
| 14. Premier appairage | 30 |
| 15. Appels téléphoniques | 33 |
| 16. Mode Avion | 36 |
| 17. Redémarrage de vos aides auditives | 38 |

Autres informations

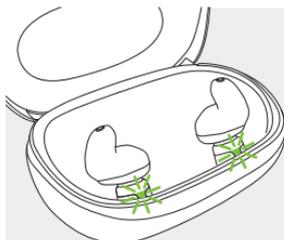
- | | |
|---|----|
| 18. Conditions environnementales | 39 |
| 19. Entretien et maintenance | 41 |
| 20. Services et garantie | 45 |
| 21. Informations sur la conformité | 47 |
| 22. Informations et explication des symboles | 53 |
| 23. Dépannage | 60 |
| 24. Informations importantes en matière de sécurité | 65 |

1. Guide rapide

Charge de vos aides auditives

- ❗ Avant d'utiliser vos aides auditives pour la première fois, il est recommandé de les charger pendant 3 heures.

Après avoir placé vos aides auditives dans le chargeur, le témoin lumineux sur les ports de charge indique l'état de charge. Une fois qu'elles sont entièrement chargées, le témoin lumineux devient vert fixe.



Repères de l'aide auditive gauche et droite

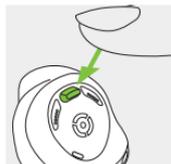


Repère bleu pour l'aide auditive gauche.



Repère rouge pour l'aide auditive droite.

Bouton-poussoir avec témoin lumineux



Ce bouton-poussoir a plusieurs fonctions, la fonction principale étant celle d'un interrupteur marche-arrêt. Avec votre audioprothésiste, vous pouvez décider s'il permet également de contrôler le volume et/ou de changer de programme. Cette information est indiquée dans les instructions personnalisées.

Appels téléphoniques : lors d'une connexion à un téléphone doté d'une fonction Bluetooth® activée, une brève pression permet d'accepter et une longue pression de rejeter un appel entrant.

Allumer/éteindre : appuyez pendant 4 secondes sur le bouton jusqu'à ce que le témoin lumineux clignote.
Marche : le témoin lumineux est vert fixe
Arrêt : le témoin lumineux est rouge fixe

Passer en mode Avion : lorsque l'appareil est éteint, maintenez enfoncé le bouton-poussoir pendant une dizaine de secondes jusqu'à ce que le témoin lumineux devienne orange fixe. Relâchez ensuite le bouton.

Contrôle Tactile (uniquement disponible pour les modèles I90 et I70) :

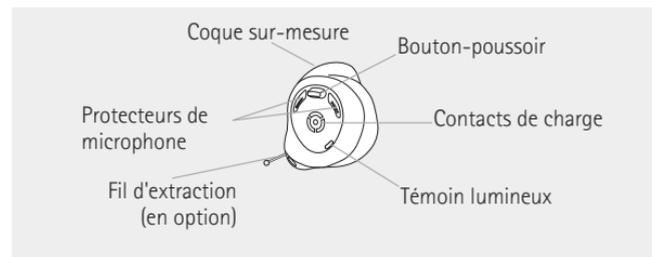
Si l'aide auditive est appairée à un appareil compatible Bluetooth®, diverses fonctions sont accessibles par contrôle tactile ; veuillez vous reporter au chapitre 10. Cette information est également indiquée dans vos instructions personnalisées.

Pour activer le Contrôle Tactile, appuyez deux fois sur le haut de votre oreille.

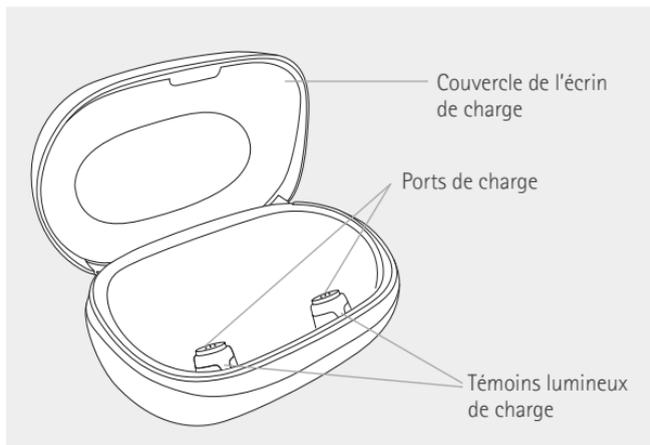
2. Composants des aides auditives et du chargeur

Les images suivantes montrent le modèle d'aide auditive et le chargeur décrits dans ce mode d'emploi.

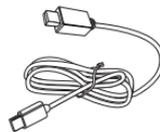
Phonak Virto I-R



Chargeur Phonak Virto I



Alimentation externe



Câble USB



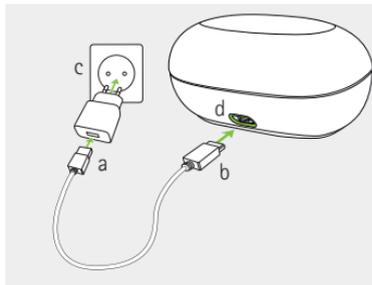
Adaptateur secteur

Spécification d'alimentation

Tension d'entrée de l'alimentation électrique	100-240 VCA, 50/60 Hz, courant 0,25 A
Tension de sortie de l'alimentation électrique	5 VCC +/- 5 %, courant 1 A
Tension d'entrée du chargeur	5 VCC +/- 10 %, courant 750 mA
Spécifications du câble USB	5 V min., 1 A, USB-A à USB-C, longueur maximale : 3 m

3. Préparation du chargeur

Connexion à l'alimentation



- a) Branchez la plus grande extrémité à l'adaptateur secteur du câble de charge.
- b) Branchez la petite extrémité au port USB du chargeur.
- c) Branchez l'adaptateur secteur dans une prise.

d) Le témoin lumineux autour du port USB est vert lorsque le chargeur est connecté à l'alimentation.

4. Charge des aides auditives

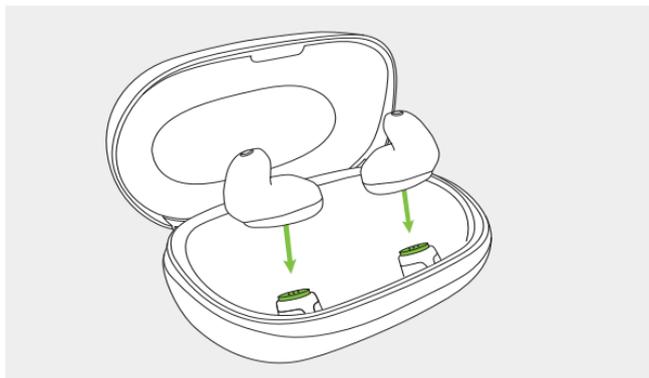
- ❗ Faible puissance : vous entendrez deux bips lorsque la batterie des aides auditives est faible. Vous disposez d'environ 60 minutes avant de devoir recharger les aides auditives, après quoi les aides auditives s'éteignent automatiquement (ce délai peut varier en fonction des réglages des aides auditives).
- ❗ Les aides auditives sont équipées d'une batterie rechargeable au lithium-ion intégrée, non démontable.
- ❗ Avant d'utiliser vos aides auditives pour la première fois, il est recommandé de les charger pendant 3 heures.
- ❗ Les aides auditives doivent être sèches avant leur charge, cf. chapitre 19.
- ❗ Assurez-vous de respecter la plage de température de charge des aides auditives : +5 °C à +40 °C
- ⚠ Assurez-vous toujours que les aides auditives et le chargeur sont secs et propres avant la charge.

Reportez-vous au chapitre 3 pour préparer le chargeur.

1.

Placez les contacts de charge des aides auditives sur les ports de charge du chargeur.

Pour faciliter l'identification et l'utilisation après une charge, nous recommandons de placer l'aide auditive droite sur le port droit et la gauche sur le port gauche. Les aides auditives s'éteignent automatiquement une fois placées sur les ports de charge.



2.

Le témoin lumineux sur le port de charge indique l'état de charge. Une fois les aides auditives entièrement chargées, le témoin lumineux devient vert fixe.

Le processus de charge s'arrête automatiquement lorsque les batteries sont complètement chargées. Vous pouvez donc laisser les aides auditives dans le chargeur en toute sécurité. La charge des aides auditives peut durer jusqu'à 3 heures. Le couvercle du chargeur doit être fermé pendant la charge.

État de charge

Témoin lumineux du chargeur	État de charge	Commentaires
	Charge	Le chargeur est connecté à la prise électrique et les aides auditives sont en cours de charge.
	Totalement chargé	Le chargeur est connecté à la prise électrique et les aides auditives sont entièrement rechargées.
	Le chargement est en état d'erreur	Assurez-vous que les contacts de charge des aides auditives et les ports de charge dans le chargeur sont propres. Placez correctement les aides auditives (bien à plat) sur les ports de charge. Si l'erreur persiste, contactez votre audioprothésiste.
Aucun témoin lumineux	Aucune alimentation	Connectez le chargeur à la prise électrique pour charger les aides auditives.

3.

Retirez les aides auditives des ports de charge en les levant pour les sortir du chargeur.

Les aides auditives peuvent être réglées pour s'allumer automatiquement lorsqu'elles sont sorties du chargeur. Le témoin lumineux sur l'aide auditive commence à clignoter. Il s'allume en vert continu pour indiquer que les aides auditives sont opérationnelles. Le témoin s'éteint après environ 3 secondes.

Pour mettre le chargeur hors tension, retirez l'alimentation électrique de la prise murale.

 Éteignez vos aides auditives avant de les insérer dans le chargeur débranché pour les stocker.

5. Repères des aides auditives gauche et droite

Il y a un repère gauche (L) et droit (R) sur les aides auditives. Le repère est situé sur la coque :

- repère bleu « L » sur l'aide auditive gauche
- repère rouge « R » sur l'aide auditive droite.

Si la coque de l'aide auditive est noire, le repère « L » est blanc pour des raisons de visibilité.

Vous pouvez également opter pour une coque bleue pour l'appareil de gauche et une coque rouge pour l'appareil de droite.



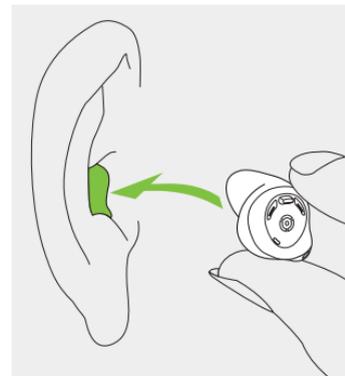
Repère bleu pour l'aide auditive gauche.



Repère rouge pour l'aide auditive droite.

6. Mise en place de l'aide auditive

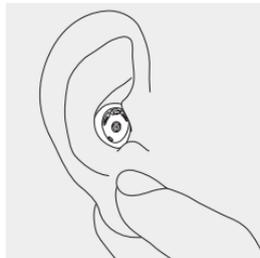
Approchez votre aide auditive de votre oreille et placez la coque sur-mesure dans votre conduit auditif.



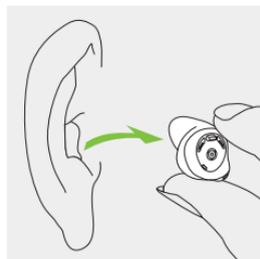
7. Retrait de l'aide auditive

7.1 Retirer une aide auditive sans fil d'extraction

1. Placez le pouce derrière le lobe de votre oreille et pressez légèrement votre oreille vers le haut afin de pousser l'aide auditive hors du conduit auditif. Vous pouvez faciliter l'opération avec des mouvements de mastication.

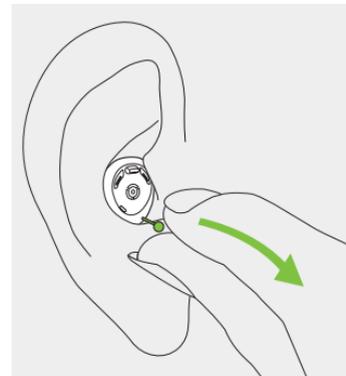


2. Vous pouvez maintenant saisir l'aide auditive et l'enlever.



7.2 Retirer une aide auditive avec fil d'extraction

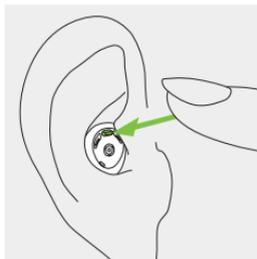
Tenez le fil d'extraction et retirez l'aide auditive de l'oreille avec précaution en le tirant vers le haut.



8. Bouton-poussoir

Ce bouton-poussoir a plusieurs fonctions, la fonction principale étant celle d'un interrupteur marche-arrêt. Avec votre audioprothésiste, vous pouvez décider s'il permet également de contrôler le volume et/ou de changer de programme. Cette information est indiquée dans vos « Instructions d'utilisation de l'aide auditive » personnalisées. Veuillez vous adresser à votre audioprothésiste pour en obtenir une copie.

Si l'aide auditive est appairée avec un téléphone compatible Bluetooth®, une pression brève sur le bouton-poussoir permet d'accepter un appel entrant et une pression longue permet de rejeter un appel entrant (reportez-vous au chapitre 15).



9. Marche/arrêt

Mise en marche de l'aide auditive

Les aides auditives peuvent être configurées pour s'allumer automatiquement lorsqu'elles sont sorties du chargeur. Si cette fonction n'est pas configurée, maintenez enfoncé le bouton-poussoir pendant 4 secondes jusqu'à ce que le témoin lumineux clignote. Attendez que le témoin lumineux s'allume en vert continu pour indiquer que l'aide auditive est opérationnelle.

Désactivation de l'aide auditive

Maintenez enfoncé le bouton-poussoir pendant 4 secondes. Attendez que le témoin lumineux s'allume en rouge continu pour indiquer que l'aide auditive est éteinte.

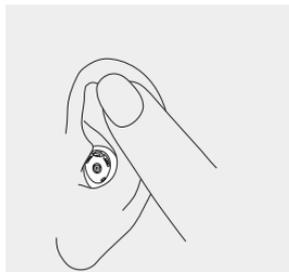
① Lorsque vous mettez en marche l'aide auditive, vous entendez une mélodie de démarrage.

10. Contrôle Tactile

La fonction Contrôle Tactile est uniquement disponible pour les modèles I90 et I70.

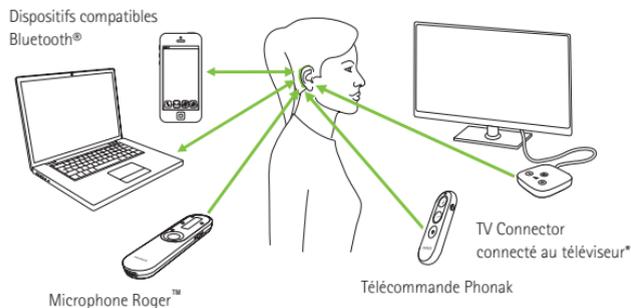
Si votre aide auditive est appairée à un appareil compatible Bluetooth®, diverses fonctions sont accessibles par contrôle tactile, par ex. accepter/terminer un appel, mettre sur pause/reprendre la diffusion, activer/désactiver l'assistant vocal. Cette information est indiquée dans vos « Instructions d'utilisation de l'aide auditive » personnalisées.

Pour activer le Contrôle Tactile, appuyez deux fois sur le haut de votre oreille.



11. Présentation de la connectivité

L'illustration ci-dessous montre les options de connectivité disponibles pour votre aide auditive.



* Le TV Connector peut être connecté à n'importe quelle source audio telle qu'un téléviseur, un PC ou une chaîne Hi-Fi.

12. Présentation de l'application myPhonak App

Pour en savoir plus sur l'application myPhonak, veuillez consulter la page web www.phonak.com/myphonakapp ou scanner le code QR.



Pour installer l'application myPhonak, veuillez scanner le code QR.



13. Présentation de Roger™

Découvrir les performances auditives de Roger

Roger est une technologie sans fil intelligente qui transmet la parole directement aux aides auditives, ce qui permet de s'affranchir de la distance et du bruit. Le microphone capte la voix de l'orateur et la transmet sans fil directement aux écouteurs* Roger dans votre aide auditive. Ils vous permettent de participer pleinement aux conversations en groupe, même dans des environnements particulièrement bruyants comme les restaurants, les réunions de travail et les activités scolaires.

Pour en savoir plus sur la technologie et les microphones Roger, consultez la page web www.phonak.com/roger ou scannez le code QR.

Les microphones Roger sont vendus séparément.



* RogerDirect™ nécessite l'installation d'écouteurs Roger dans les aides auditives Phonak par un audioprothésiste.

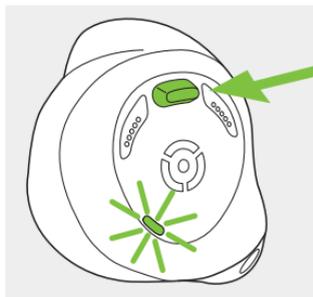
14. Premier appairage

14.1 Premier appairage à un appareil compatible Bluetooth®

① La procédure d'appairage ne doit être réalisée qu'une seule fois avec chaque appareil équipé de la technologie Bluetooth® sans fil. Après l'appairage, vos aides auditives se connecteront ensuite automatiquement à l'appareil. Cela peut prendre jusqu'à 2 minutes.

1.
Sur votre appareil (un téléphone, par exemple), assurez-vous que la fonction Bluetooth® sans fil est activée et recherchez les appareils compatibles Bluetooth® dans les paramètres de connectivité.

2.
Allumez vos aides auditives. Vous avez alors 3 minutes pour appairer vos aides auditives avec votre appareil.



3.

Votre appareil affiche la liste des appareils compatibles Bluetooth® détectés.

Sélectionnez l'aide auditive dans la liste pour appairer les deux aides auditives simultanément. Un bip émis dans les aides auditives confirme que l'appairage est réussi.

① Vous trouverez d'autres informations sur les instructions d'appairage Bluetooth® sans fil propres à certains des principaux fabricants à l'adresse : <https://www.phonak.com/com/en/support.html>

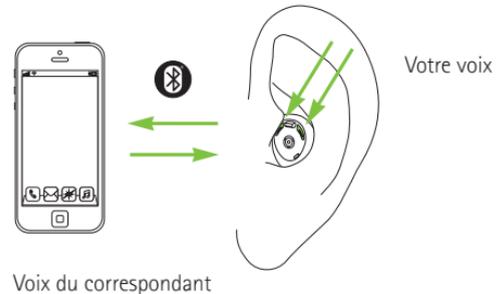
15. Appels téléphoniques

14.2 Connexion à l'appareil

Une fois appairées à l'appareil, les aides auditives se reconnectent automatiquement lorsqu'elles sont allumées.

- ❶ La connexion est maintenue tant que l'appareil reste allumé et à portée des aides auditives.
- ❶ Vos aides auditives peuvent être connectées à deux appareils maximum et appairées à huit appareils maximum.

Vos aides auditives se connectent directement aux téléphones compatibles Bluetooth®. Une fois vos aides auditives appairées et connectées à votre téléphone, vous entendez les notifications et la voix de l'appelant directement dans vos aides auditives. Les appels téléphoniques sont « mains libres », ce qui signifie que les microphones de l'aide auditive captent votre voix et la retransmettent au téléphone.



15.1 Passer un appel

Composez le numéro et appuyez sur la touche d'appel. Vous entendrez la tonalité dans vos aides auditives. Votre voix est captée par les microphones de l'aide auditive et transmise au téléphone.

15.2 Accepter un appel

Lorsque vous recevez un appel, vous entendez une notification d'appel entrant dans les aides auditives (par exemple, une sonnerie ou une notification vocale). L'appel peut être accepté en appuyant deux fois sur le haut de votre oreille (fonction uniquement disponible pour les modèles avec Contrôle Tactile), en appuyant brièvement sur le bouton-poussoir de l'aide auditive (moins de 2 secondes) ou directement sur votre téléphone.

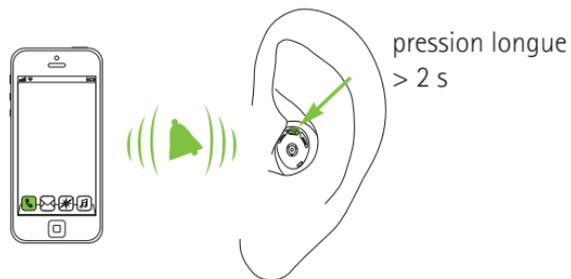


15.3 Mettre fin à un appel

Il est possible de mettre fin à l'appel en appuyant deux fois sur le haut de votre oreille (fonction uniquement disponible pour les modèles avec Contrôle Tactile), en appuyant longuement sur le bouton-poussoir de l'aide auditive (plus de 2 secondes) ou directement sur votre téléphone.

15.4 Rejeter un appel

Vous pouvez rejeter un appel entrant en appuyant longuement sur le bouton-poussoir de l'aide auditive (plus de 2 secondes) ou directement sur votre téléphone.



16. Mode Avion

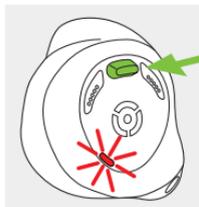
Vos aides auditives fonctionnent sur une bande passante de 2,4 GHz à 2,48 GHz. En avion, certaines compagnies aériennes demandent que tous les appareils électroniques soient en mode Avion. Passer en mode Avion ne désactivera pas le fonctionnement normal de l'aide auditive, mais uniquement les fonctions de connectivité Bluetooth®.

16.1 Passer en mode Avion

Pour désactiver la fonction sans fil et passer en mode Avion sur chaque aide auditive :

1.

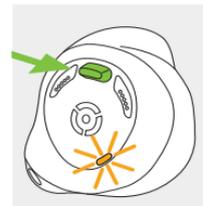
Éteignez les aides auditives (voir le chapitre 9).



2.

Maintenez enfoncé le bouton-poussoir pendant une dizaine de secondes jusqu'à ce que le témoin lumineux devienne orange fixe. Relâchez ensuite le bouton.

En mode Avion, votre aide auditive ne peut pas se connecter directement à votre téléphone.



16.2 Quitter le mode Avion

Pour réactiver la fonction sans fil et quitter le mode Avion dans chaque aide auditive, éteignez l'aide auditive puis rallumez-la (voir le chapitre 9).

17. Redémarrage de vos aides auditives

Utilisez cette technique si votre aide auditive est en état d'erreur. Cette opération ne retire ou ne supprime aucun programme ou réglage.

Appuyez sur le bouton-poussoir pendant au moins 15 secondes. Avant d'appuyer sur le bouton, l'aide auditive peut être allumée ou éteinte. Après 15 secondes, le témoin lumineux sur l'aide auditive clignote en vert puis devient vert fixe. L'aide auditive est prête à être utilisée.

18. Conditions environnementales

Sauf indication contraire signalée dans ce mode d'emploi, le produit est conçu de telle sorte qu'il fonctionne sans problème ni restriction s'il est utilisé comme prévu.

Assurez-vous d'utiliser, de charger, de transporter et de stocker vos aides auditives et le chargeur en respectant les conditions suivantes :

	Charge et conditions	Transport	Stockage
Température	+5 °C à +40 °C	-20 °C à +60 °C	-20 °C à +60 °C
Humidité (sans condensation)	0 à 90 %	0 à 93 %	0 à 93 %
Pression atmosphérique	500 à 1 060 hPa	500 à 1 060 hPa	500 à 1 060 hPa

Un stockage prolongé à des températures inférieures à 10 °C et supérieures à 30 °C peut affecter négativement les performances de la batterie du produit.



19. Entretien et maintenance

Ces aides auditives sont classées IP68. Cela signifie qu'elles sont résistantes à l'eau et à la poussière et qu'elles sont conçues pour résister aux situations de la vie quotidienne. Elles peuvent être portées sous la pluie, mais ne doivent pas être complètement plongées dans l'eau ni utilisées sous la douche, pour nager, ou lors d'autres activités impliquant de l'eau. Ces aides auditives ne doivent jamais être exposées à l'eau chlorée, au savon, à l'eau salée ou à d'autres liquides contenant des produits chimiques.

Ce chargeur est classé IP21. Cela signifie que le chargeur est protégé contre les gouttes d'eau tombant verticalement, par exemple la condensation. L'indice IP21 est respecté lorsque le couvercle du chargeur est fermé.

Assurez-vous de charger régulièrement les aides auditives lors d'un stockage prolongé. Si l'appareil a été soumis à des conditions de stockage et de transport non conformes aux conditions d'utilisation recommandées, attendez 15 minutes avant de le mettre en marche.

Durée de service prévue

La durée de service prévue des aides auditives et du chargeur compatible est de cinq ans. Il est prévu que l'utilisation des appareils soit sûre pendant cette durée.

Période de service commerciale

L'entretien régulier et minutieux de vos aides auditives et du chargeur contribue aux performances exceptionnelles pendant toute la durée de service prévue de vos appareils. Sonova AG proposera des services de réparation pendant au moins cinq ans à compter du retrait du catalogue des aides auditives, du chargeur et des composants essentiels respectifs.

Veuillez suivre les directives suivantes. Pour plus d'informations concernant la sécurité du produit, consultez le chapitre 24.2.

Informations générales

Retirez votre aide auditive avant d'utiliser de la laque pour les cheveux ou des produits de maquillage, car ces produits pourraient l'endommager.

Veillez à toujours sécher complètement votre aide auditive après emploi. Rangez votre aide auditive dans un endroit sûr, sec et propre.

Vos aides auditives sont résistantes à l'eau, à la transpiration et à la poussière dans les conditions suivantes :

- Après avoir été exposée à de l'eau, de la transpiration ou de la poussière, l'aide auditive doit être nettoyée et séchée.
- L'aide auditive est utilisée et entretenue conformément aux instructions de ce mode d'emploi.



Vérifiez toujours que vous avez bien débranché le chargeur de l'alimentation principale avant de le nettoyer.

Chaque jour

Aide auditive : il est recommandé de procéder à un nettoyage quotidien et d'utiliser un système de séchage. N'utilisez jamais d'agents de nettoyage tels que du détergent, de la lessive, du savon, etc., pour nettoyer vos aides auditives. Il n'est pas recommandé de le rincer à l'eau. Nettoyez la zone autour du bouton-poussoir et des contacts de charge à l'aide d'une brosse souple, et toutes les autres surfaces avec un chiffon non pelucheux ou une brosse souple.

Si votre aide auditive fonctionne mal ou ne fonctionne pas, nettoyez les protecteurs du microphone avec une brosse souple, ou nettoyez ou remplacez le système pare-cérumen. Si votre aide auditive ne fonctionne toujours pas, même après avoir correctement nettoyé ou remplacé le système anti-cérumen, contactez votre audioprothésiste.

Chargeur : assurez-vous que les ports du chargeur sont propres en nettoyant les surfaces de contact avec une brosse souple. N'utilisez jamais d'agents de nettoyage tels que détergent, lessive, savon, ou autre pour nettoyer votre chargeur. Le chargeur ne doit pas être rincé à l'eau.

Chaque semaine

Aide auditive : votre audioprothésiste vous donnera volontiers des instructions de maintenance plus approfondies et des conseils de nettoyage plus détaillés.

Chargeur : éliminez la poussière ou la saleté des ports du chargeur avec une brosse souple.

20. Services et garantie

Garantie locale

Veillez vous renseigner auprès de l'audioprothésiste chez qui vous avez acheté votre aide auditive et votre chargeur, sur les termes de la garantie locale.

Garantie internationale

Sonova AG offre une garantie internationale limitée d'un an, valable à compter de la date d'achat.

Cette garantie limitée couvre les défauts matériels et de fabrication au niveau des aides auditives et du chargeur uniquement. La garantie ne peut entrer en vigueur que sur présentation de la preuve d'achat.

La garantie internationale n'affecte pas les droits légaux que vous pourriez avoir en vertu de la législation nationale applicable à la vente de produits de consommation.

Limitation de garantie

La garantie ne couvre aucun dommage résultant d'une mauvaise manipulation ou d'un défaut d'entretien, de l'exposition à des agents chimiques, ou de contraintes excessives. La garantie est nulle et caduque en cas de dommages causés par un tiers ou par un centre de service non autorisé. Cette garantie ne couvre aucun des services fournis par un audioprothésiste dans son centre.

Garantie légale (France)

La société Phonak reste tenue de la garantie légale contre les conséquences des défauts ou vices cachés de la chose vendue.

Numéros de série

Aide auditive gauche : _____

Aide auditive droite : _____

Chargeur : _____

Date d'achat : _____

Audioprothésiste autorisé
(cachet/signature) :



21. Informations sur la conformité

Déclaration de conformité pour l'aide auditive

Par la présente, Sonova AG déclare que ce produit satisfait aux exigences de la réglementation relative aux appareils médicaux (UE) 2017/745, ainsi qu'à la directive Équipement Radio 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité peut être obtenu auprès du fabricant : www.phonak.com/en-int/certificates.

Déclaration de conformité pour les accessoires de charge

Par la présente, Sonova AG déclare que ce produit répond aux exigences de la directive relative aux dispositifs médicaux (UE) 2017/745 et au règlement 2002 relatif aux dispositifs médicaux du Royaume-Uni.

Australie/Nouvelle-Zélande :



R-NZ

Indique qu'un produit respecte les dispositions réglementaires du RSM (Radio Spectrum Management) et de l'ACMA (Australian Communications and Media Authority) pour la vente en Nouvelle-Zélande et en Australie. L'étiquette de conformité R-NZ est destinée aux produits radiophoniques sur le marché néo-zélandais ayant le niveau de conformité A1.

Les modèles sans fil dont la liste est donnée en page 2 disposent des certifications suivantes :

Phonak Virto I-R :

États-Unis	FCC ID : KWC-VTI (gauche)
	FCC ID : KWC-VTJ (droite)
Canada	IC : 2262A-VTI (gauche)
	IC : 2262A-VTJ (droite)

Information 1 :

Cet appareil est en conformité avec la section 15 des règlements FCC et avec la norme RSS-210 d'Industrie Canada.

L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- 1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nocives, et
- 2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant engendrer un fonctionnement indésirable.

Information 2 :

Tout changement ou toute modification apporté(e) à cet appareil et non expressément approuvé(e) par Sonova AG peut annuler l'autorisation FCC pour l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.

Information 3 :

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues pour un appareil numérique de catégorie B défini par la section 15 du règlement de la FCC et de l'ICES-003 d'Industrie Canada.

Ces limitations sont stipulées aux fins de procurer une protection raisonnable contre les interférences gênantes en installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et diffuse des ondes radio et, s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions dont il fait l'objet, il peut causer des interférences gênantes sur les communications radio. Il n'y a cependant aucune garantie qu'une interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet appareil produit des interférences gênantes sur les réceptions radio et télévisées, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à tenter de les supprimer avec une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant l'appareil du récepteur.
- Connecter l'appareil à un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Contacter le revendeur de l'appareil ou un installateur radio/TV qualifié.

Tableau d'informations radio sur votre aide auditive sans fil

Type d'antenne	Antenne doublet modifiée
Fréquence de fonctionnement	2,4 GHz à 2,48 GHz
Modulation	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Puissance rayonnée	< 2,5 mW
Bluetooth®	
Portée	~2 m
Bluetooth®	5.2, double mode
Profils pris en charge	HFP (profil mains libres), A2DP

Émissions électromagnétiques

Déclaration du fabricant : les aides auditives et les accessoires de charge sont destinés à être utilisés dans les environnements électromagnétiques listés ci-dessous. L'utilisateur doit garantir qu'elles sont utilisées dans de tels environnements.

Test d'émissions	Conformité	Conseils sur l'environnement électromagnétique
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Les aides auditives et les accessoires de charge génèrent ou utilisent de l'énergie radiofréquence uniquement pour leur fonctionnement interne. Par conséquent, les émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec les équipements électroniques situés à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	Les aides auditives et les accessoires de charge conviennent à une utilisation dans des établissements domestiques et dans des établissements directement connectés à un réseau d'alimentation électrique à basse tension qui alimente des bâtiments à usage domestique.

Immunité électromagnétique

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601-1-2	Niveau de conformité
Décharge électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	+/- 8 kV contact	+/- 8 kV contact
	+/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV air	+/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV air
Test d'immunité CEI 61000-4-3 de champ électromagnétique d'énergie RF émise	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz
	9 V/m ; 710, 745, 780 MHz ; modulation d'impulsions 18 Hz	9 V/m ; 710, 745, 780 MHz ; modulation d'impulsions 18 Hz
	9 V/m ; 5 240, 5 500, 5 785 MHz ; modulation d'impulsions 217 Hz	9 V/m ; 5 240, 5 500, 5 785 MHz ; modulation d'impulsions 217 Hz
Champ magnétique de proximité CEI 61000-4-3	27 V/m ; 385 MHz ; modulation d'impulsions 18 Hz	27 V/m ; 385 MHz ; modulation d'impulsions 18 Hz
	28 V/m ; 450 MHz FM +/- 5 kHz d'écart ; sinus à 1 kHz	28 V/m ; 450 MHz FM +/- 5 kHz d'écart ; sinus à 1 kHz
	28 V/m ; 810, 870, 930 MHz ; modulation d'impulsions 18 Hz	28 V/m ; 810, 870, 930 MHz ; modulation d'impulsions 18 Hz
	28 V/m ; 1 720, 1 845, 1 970, 2 450 MHz ; modulation d'impulsions 217 Hz	28 V/m ; 1 720, 1 845, 1 970, 2 450 MHz ; modulation d'impulsions 217 Hz

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601-1-2	Niveau de conformité
Champs magnétiques de fréquence de puissance nominale CEI 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ou 60 Hz	30 A/m 50 Hz ou 60 Hz



22. Informations et explication des symboles



Avec le symbole CE, Sonova AG confirme que ce produit, y compris les accessoires, répond aux exigences du règlement sur les dispositifs médicaux (UE) 2017/745. Les chiffres placés sous le symbole CE correspondent aux codes des institutions certifiées consultées pour la réglementation et la directive ci-dessus.



Avec le symbole CE, Sonova AG confirme que ce produit, y compris ses accessoires, satisfait aux exigences de la directive Dispositifs médicaux MDR 2017/745 et de la directive Équipement Radio 2014/53/UE.



Ce symbole indique que les produits décrits dans ce mode d'emploi respectent les exigences pour un élément de type B de la norme EN 60601-1. La surface de l'aide auditive est spécifiée comme appareil de Type B.



Indique le fabricant de dispositifs médicaux, tel que défini dans la directive relative aux dispositifs médicaux 2017/745 (UE).



Indique la date de fabrication du dispositif médical.



Avec la marque UK Conformity Assessed, Sonova AG garantit que ce produit est conforme à la législation applicable de la Grande-Bretagne.



Indique l'identité du représentant autorisé de la Communauté européenne. Le représentant CE est également l'importateur vers l'Union européenne.



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur lise et tienne compte des informations importantes de ces modes d'emploi.



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur respecte les avertissements pertinents signalés dans ces modes d'emploi.



Informations importantes pour la manipulation et la sécurité du produit.



Indique le numéro de série du fabricant pour pouvoir identifier un dispositif médical spécifique.



Indique le numéro de catalogue du fabricant pour pouvoir identifier le dispositif médical.



Ce symbole indique que les interférences électromagnétiques de l'appareil restent sous la limite donnée par la FCC.



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur respecte les avertissements pertinents du mode d'emploi relatifs aux batteries.



Indique qu'un produit respecte les dispositions réglementaires du RSM (Radio Spectrum Management) et de l'ACMA (Australian Communications and Media Authority) pour la vente en Nouvelle-Zélande et en Australie.



Le nom de marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par Sonova est faite sous licence. Les autres marques commerciales et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.



Indique qu'il s'agit d'un dispositif médical.



Une indication qu'un mode d'emploi électronique est disponible.



Marque japonaise pour les équipements radio certifiés.

IP68

Indice de protection contre les intrusions. L'indice IP68 indique que l'aide auditive est résistante à l'eau et à la poussière. Elle n'a pas été endommagée après une immersion continue de 60 minutes dans 1 mètre d'eau et après 8 heures dans une chambre à poussière, selon la norme CEI 60529.

IP21

Indice de protection contre les intrusions. La classification IP21 indique que l'appareil est protégé contre les corps étrangers solides de 12,5 mm de diamètre ainsi que contre les gouttes d'eau chutant verticalement.



Indique les limites de température auxquelles le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.



Indique la plage d'humidité à laquelle le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.



Indique la plage de pression atmosphérique à laquelle le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.



À conserver au sec lors du transport.



Ce symbole indique que l'appareil n'est pas adapté à une utilisation en toute sécurité dans un environnement de résonance magnétique (RM) (par exemple, lors d'une IRM).



Le symbole représentant une poubelle barrée indique que cette aide auditive ainsi que son chargeur, quand ils seront usagés ou s'ils sont inutilisés, ne devront pas être considérés comme des déchets ménagers, mais rapportés aux points de collecte pour le recyclage des équipements électroniques, ou donnés à votre audioprothésiste qui les jettera de façon appropriée. L'élimination de ce produit dans les règles protégera l'environnement et la santé.

Symboles applicables aux alimentations électriques européennes uniquement



Alimentation électrique avec double isolation.



Appareil conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.



Transformateur isolant de sécurité, résistant aux courts-circuits.

23. Dépannage

Cause	Que faire ?
Problème : l'aide auditive ne fonctionne pas.	
Le signal acoustique de sortie est obstrué.	Nettoyer le signal acoustique de sortie, par exemple, remplacer le système pare-cérumen.
L'aide auditive s'est éteinte.	Appuyer sur le bouton-poussoir pendant 4 secondes. Si votre aide auditive ne s'allume pas, placez-la sur le port de chargement pendant au moins 30 secondes pour la redémarrer.
La batterie est complètement déchargée.	Charger l'aide auditive (chapitre 4).

Problème : l'aide auditive siffle.	
L'aide auditive n'est pas correctement insérée dans l'oreille.	Insérer l'aide auditive correctement (chapitre 6).
Le conduit auditif est bloqué par du cérumen.	Contactez votre médecin généraliste/ORL ou votre audioprothésiste.

Problème : le volume de l'aide auditive est trop intense.	
Le volume est trop intense.	Diminuer le volume si l'aide auditive dispose d'un contrôle du volume (chapitre 8).

Veillez consulter <https://www.phonak.com/fr-fr/support> pour plus d'informations.

Cause	Que faire ?
Problème : le volume de l'aide auditive n'est pas assez fort ou est déformé.	
Le volume est trop bas.	Augmenter le volume si l'aide auditive dispose d'un contrôle du volume (chapitre 8).
Batterie déchargée.	Charger l'aide auditive (chapitre 4).
Le signal acoustique de sortie est obstrué.	Nettoyer le signal acoustique de sortie, par exemple, remplacer le système pare-cérumen.
Votre audition a changé.	Contactez votre audioprothésiste.
Protecteurs de microphone bouchés.	Nettoyer avec une brosse souple. Si cela ne résout pas le problème, contactez votre audioprothésiste.

Problème : l'aide auditive émet deux bips.	
Indication de batterie faible.	Charger l'aide auditive (chapitre 4).

Problème : l'aide auditive ne s'allume pas.	
La batterie est complètement déchargée.	Charger l'aide auditive (chapitre 4).

Cause	Que faire ?
Problème : le témoin lumineux sur le port de charge ne s'allume pas lorsque l'aide auditive est placée sur le port de charge.	
L'aide auditive n'est pas correctement insérée dans le chargeur.	Insérer correctement l'aide auditive dans le chargeur (chapitre 4).
Le chargeur n'est pas branché à la prise électrique.	Brancher le chargeur à la prise électrique.

Problème : le témoin lumineux sur le port de charge est rouge fixe alors que l'aide auditive est dans le chargeur.	
Le contact de charge sur l'aide auditive et/ou le port de charge dans le chargeur sont encrassés.	Assurez-vous que les contacts de charge et les ports de charge sont propres (chapitre 19).
L'aide auditive n'est pas correctement insérée dans le chargeur.	Insérer correctement l'aide auditive dans le chargeur (chapitre 4).
L'aide auditive a arrêté de charger, car la batterie n'a pas pu être entièrement chargée en 3 heures.	Retirer les aides auditives du chargeur et les remettre pour démarrer le nouveau cycle de charge.
La batterie est défaillante.	Contactez votre audioprothésiste.

Veuillez consulter <https://www.phonak.com/fr-fr/support> pour plus d'informations.

Cause	Que faire ?
Problème : le témoin lumineux sur l'aide auditive ne s'allume pas lorsque l'aide auditive est retirée du chargeur.	
La fonction « Activation automatique » est désactivée.	Allumer l'aide auditive (chapitre 9).

Problème : la batterie ne dure pas toute la journée.	
La durée de vie de la batterie a diminué.	Contactez votre audioprothésiste. Il peut être nécessaire de remplacer la batterie.

Problème : la fonction d'appel téléphonique ne fonctionne pas.	
L'aide auditive est en mode Avion.	Éteindre l'aide auditive, puis la rallumer (chapitre 9).
L'aide auditive n'est pas appairée au téléphone.	Appairer l'aide auditive au téléphone (chapitre 14).

Cause	Que faire ?
Problème : la charge ne démarre pas (mais le témoin lumineux du port USB s'allume en vert lorsque le chargeur est branché à une prise murale).	
L'aide auditive n'est pas placée correctement sur les ports de charge.	Placer correctement l'aide auditive sur les ports de charge (chapitre 4).

❶ Demandez de l'aide à votre audioprothésiste si le problème persiste.

Veuillez consulter <https://www.phonak.com/fr-fr/support> pour plus d'informations.

24. Informations importantes en matière de sécurité

Veuillez lire les informations relatives à la sécurité et aux limitations d'utilisation des pages suivantes avant d'utiliser votre aide auditive.

Utilisation prévue

Aide auditive : L'instrument auditif est destiné à amplifier et transmettre le son à l'oreille, et ainsi compenser la perte auditive.

Fonction Tinnitus Balance : cette option a vocation à être utilisée par des personnes souffrant d'acouphènes qui désirent également une amplification. Cette fonctionnalité apporte une stimulation sonore supplémentaire qui peut aider à détourner l'attention de l'utilisateur de ses acouphènes.

Chargeur : les chargeurs sont destinés à charger la batterie des aides auditives rechargeables.

Utilisateurs visés

Aide auditive : destinée aux personnes avec une perte auditive et utilisant une aide auditive ainsi que leurs soignants. Un audioprothésiste est en charge de l'ajustement des aides auditives.

Chargeur : destiné aux personnes présentant une perte auditive et utilisant les aides auditives rechargeables compatibles ainsi qu'à leurs soignants ou audioprothésiste.

Population de patients visée

Aides auditives : l'appareil est destiné aux patients à partir de 18 ans qui répondent à l'indication clinique de ce produit.

Fonction Tinnitus Balance : cette fonction est destinée aux patients à partir de 18 ans qui répondent à l'indication clinique de ce produit.

Chargeur : la population de patients visée pour les chargeurs est la population de patients visée des aides auditives compatibles.

Indication médicale prévue

Aides auditives : les indications cliniques pour l'utilisation des aides auditives sont :

- Signes de perte auditive
 - Unilatérale ou bilatérale
 - Conductive, neurosensorielle ou mixte
- Niveaux : légères à profonde

Chargeur : les indications ne proviennent pas du chargeur, mais des aides auditives compatibles.

Contre-indications médicales prévues

Aide auditive : les contre-indications à l'utilisation des aides auditives et de la fonction Tinnitus Balance sont les suivantes :

- Acouphènes aigus (< trois mois après leur apparition)
- Différence de l'oreille (par ex. conduit auditif fermé)
- Perte auditive neuronale (pathologies rétrocochléaires comme un nerf auditif absent ou non viable)

Chargeur : veuillez noter que les contre-indications ne proviennent pas des accessoires de charge, mais des aides auditives compatibles.

Avantages cliniques

Aides auditives : Amélioration de la compréhension vocale. La fonction Tinnitus Balance apporte une stimulation sonore supplémentaire qui peut aider à détourner l'attention de l'utilisateur de ses acouphènes.

Chargeur : le chargeur en lui-même n'apporte pas d'avantage clinique direct. Un avantage clinique indirect est apporté en permettant à l'appareil parent (aides auditives rechargeables) d'atteindre son objectif.

Effets secondaires :

Aides auditives : les effets secondaires physiologiques des aides auditives comme les acouphènes, les étourdissements, l'accumulation de cire, la pression excessive, la transpiration ou l'humidité, les cloques, les démangeaisons et/ou les éruptions cutanées, la sensation de bouchon et leurs conséquences comme les maux de tête et/ou les maux d'oreille, peuvent être résolus ou réduits par votre audioprothésiste. Les aides auditives classiques sont susceptibles d'exposer les patients à des niveaux d'exposition sonore accrus, ce qui peut occasionner des décalages de seuil dans la bande passante affectée par un traumatisme sonore.

Chargeur : les effets secondaires ne proviennent pas du chargeur, mais des aides auditives compatibles.

Les principaux critères d'orientation d'un patient vers un avis médical, l'avis d'un autre spécialiste et/ou un traitement sont les suivants :

- Difformité congénitale ou traumatique visible de l'oreille ;
- Antécédents de drainage actif de l'oreille dans les 90 jours précédents ;
- Antécédents de perte auditive soudaine ou à progression rapide dans une oreille ou les deux dans les 90 jours précédents ;
- Vertige aigu ou chronique ;

- Écart aérien osseux audiométrique supérieur ou égal à 15 dB à 500 Hz, 1 000 Hz et 2 000 Hz ;
- Présence visible d'une accumulation importante de cérumen ou d'un corps étranger dans le conduit auditif ;
- Douleur ou gêne dans l'oreille ;
- Apparence anormale du tympan ou du conduit auditif, par exemple :
 - Inflammation du conduit auditif externe ;
 - Perforation du tympan,
- Autres anomalies que l'audioprothésiste juge préoccupantes sur le plan médical.

L'audioprothésiste peut décider que l'orientation n'est pas appropriée ou dans le meilleur intérêt du patient dans les cas suivants :

- Il apparaît que le problème a fait l'objet d'un examen approfondi par un professionnel de santé et que tous les traitements possibles ont été dispensés.
- Le problème ne s'est pas empiré ou n'a pas vraiment évolué depuis le précédent examen ou traitement.

Si le patient a décidé, en connaissance de cause et de manière compétente, de ne pas accepter le conseil de demander une opinion médicale, il est permis de procéder à la recommandation de systèmes d'aide auditive appropriés, sous réserve des considérations suivantes :

- La recommandation n'aura aucune conséquence néfaste sur la santé ou le bien-être général du patient.
- Les dossiers médicaux confirment que toutes les considérations nécessaires portant sur les intérêts du patient ont été émises.

Si la loi l'exige, le patient signe une décharge pour confirmer qu'il n'a pas accepté le conseil de se référer à une autre opinion médicale et que sa décision a été prise en connaissance de cause.

Une aide auditive ne restaure pas l'audition normale et ne prévient ni n'améliore une perte auditive résultant d'un trouble organique. Une utilisation épisodique de l'aide auditive ne permettra pas à l'utilisateur d'en ressentir tous les bénéfices. L'utilisation d'une aide auditive n'est qu'une partie de l'adaptation auditive et devra éventuellement être complétée par un entraînement auditif et par une formation à la lecture labiale.

Les aides auditives sont adaptées à un environnement médical à domicile et, en raison de leur portabilité, elles

peuvent également être utilisées dans un environnement médical professionnel comme dans le cabinet d'un médecin, d'un dentiste, etc.

Un effet Larsen, une mauvaise qualité sonore, des sons trop intenses ou trop faibles, un appareillage inadéquat ou des problèmes lors de la mastication ou de la déglutition, peuvent être résolus ou améliorés au cours du processus de réglage fin lors de la procédure d'appareillage par votre audioprothésiste.

Tout incident grave en lien avec une aide auditive doit être déclaré au représentant du fabricant ainsi qu'à l'autorité compétente du pays de résidence. Un incident grave est décrit comme un incident ayant conduit, failli conduire ou qui pourrait conduire, directement ou indirectement, à l'une des situations suivantes :

- Le décès d'un patient, d'un utilisateur ou de toute autre personne ;
- La détérioration temporaire ou permanente de l'état de santé d'un patient, d'un utilisateur ou de toute autre personne ;
- Une grave menace de santé publique.

Pour signaler un fonctionnement ou événement inattendu, veuillez contacter le fabricant ou un représentant.

24.1 Identification des risques

- ⚠️ Votre appareil fonctionne à une bande passante comprise entre 2,4 GHz et 2,48 GHz. Si vous prévoyez de prendre l'avion, vérifiez auprès de la compagnie aérienne si les appareils électroniques doivent être en mode Avion, cf. chapitre 16.
- ⚠️ Tout changement ou modification de cette aide auditive et de l'accessoire de charge, non expressément approuvé(e) par Sonova AG, est interdit(e). De tels changements pourraient être préjudiciables à votre audition ou endommager l'aide auditive.
- ⚠️ N'utilisez pas les aides auditives et les accessoires de charge dans des zones explosives (mines ou zones industrielles avec des risques d'explosion, environnements riches en oxygènes ou zones où des anesthésiques inflammables sont manipulés). Les appareils ne sont pas certifiés ATEX.
- ⚠️ Si vous ressentez une douleur dans ou derrière l'oreille, si vous constatez une inflammation de l'oreille, une irritation cutanée ou l'accumulation accélérée de cérumen, veuillez en parler avec votre audioprothésiste ou votre médecin.
- ⚠️ Dans de très rares cas, un embout anti-cérumen peut rester dans votre conduit auditif lors du retrait de l'aide auditive de votre oreille s'il n'a pas été bien fixé. Dans ce cas très improbable, il est vivement recommandé de consulter un médecin qui l'enlèvera en toute sécurité.
- ⚠️ Les programmes auditifs en mode microphone directionnel atténuent les bruits ambiants. Soyez attentif au fait que des signaux d'alarme ou des bruits venant de l'arrière, une voiture par exemple, seront partiellement ou totalement supprimés.
- ⚠️ Ceci s'applique uniquement aux personnes ayant des dispositifs médicaux implantables actifs (par ex. stimulateurs cardiaques, défibrillateurs, etc.)
 - Maintenez l'aide auditive sans fil et l'appareil de chargement à au moins 15 cm de l'implant actif. En cas d'interférences, n'utilisez pas les appareils et contactez le fabricant de l'implant actif. Veuillez noter que l'interférence peut aussi être causée par des lignes électriques, une décharge électrostatique, les détecteurs à métaux des aéroports, etc.
 - Maintenez les aimants (par ex., outil de manipulation des piles, aimant EasyPhone, etc.) à au moins 15 cm de l'implant actif.

 L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement peut augmenter les émissions électromagnétiques ou réduire l'immunité électromagnétique de cet équipement et entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.

 Les équipements de communication à radiofréquences portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) doivent être utilisés à une distance minimale de 30 cm de tout composant des aides auditives, notamment les câbles spécifiés par le fabricant. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner une dégradation des performances de cet équipement.

 Évitez tout impact physique important au niveau des oreilles lorsque vous portez les aides auditives intra-auriculaires. La stabilité des coques intra-auriculaires est conçue pour une utilisation normale. Un impact physique important au niveau de l'oreille (par exemple, pendant la pratique d'un sport) peut causer des dommages à la coque intra-auriculaire. Cela peut entraîner la perforation du conduit auditif ou du tympan. Après une contrainte mécanique ou un choc sur l'aide auditive, assurez-vous que la coque de l'aide auditive est intacte avant de la placer dans l'oreille.

 Évitez d'utiliser cet équipement à proximité de, ou superposé à, un autre appareil. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement. Si cela est nécessaire, les deux appareils doivent être surveillés pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.

 Les aides auditives (spécialement programmées pour chaque perte auditive) ne doivent être utilisées que par les personnes auxquelles elles sont destinées. Elles ne doivent être utilisées par aucune autre personne, car cela risquerait d'endommager leur audition.

 Si vous ressentez des démangeaisons, des rougeurs, des cloques, un gonflement ou une inflammation dans ou autour de vos oreilles, informez votre audioprothésiste et contactez votre médecin.

 Les patients portant une valve magnétique de dérivation du LCR programmable de l'extérieur risquent de modifier accidentellement le paramétrage de leur valve lorsqu'ils sont exposés à des champs magnétiques puissants. L'écouteur (haut-parleur) des aides auditives contient des aimants statiques. Gardez une distance d'au moins 5 cm (2 pouces) entre les aimants et le site de la valve de dérivation implantée.

⚠ La majorité des utilisateurs d'aides auditives ont une perte auditive pour laquelle une détérioration de l'audition n'est pas à prévoir en cas d'utilisation régulière d'une aide auditive dans les situations de la vie quotidienne. Seul un petit groupe d'utilisateurs d'aides auditives ayant une perte auditive peut présenter un risque de détérioration de l'audition après une longue période d'utilisation.

⚠ Utilisez uniquement l'appareil conformément au chapitre 18 « Conditions environnementales ». L'utilisation de l'appareil autrement peut chauffer l'aide auditive à des températures qui, dans le pire des cas, peuvent entraîner des brûlures cutanées.

⚠ Pour le chargeur, utilisez uniquement un équipement certifié CEI 60950-1*, CEI 62368-1 ou CEI 60601-1 avec une puissance de sortie de 5 VCC. 1 A max.

⚠ Ne touchez pas les contacts du chargeur lorsqu'il est sous tension.

⚠ Seul le personnel autorisé peut ouvrir l'accessoire de charge en raison d'un risque électrique possible.

⚠ Le chargeur et l'alimentation électrique doivent être protégés des chocs. N'utilisez plus le chargeur ou l'alimentation électrique si ceux-ci sont endommagés après un choc.

⚠ Assurez-vous toujours que les aides auditives et le chargeur sont secs et propres. N'utilisez plus le chargeur ou l'alimentation électrique si ceux-ci sont endommagés, car cela peut produire un choc électrique.

⚠ Les câbles et cordons enroulés autour du cou peuvent provoquer une strangulation. Ne laissez pas l'appareil et ses composants sans surveillance en présence d'enfants, de personnes souffrant de troubles cognitifs ou d'animaux domestiques.

⚠ Un examen médical ou dentaire spécial incluant des radiations selon la description ci-dessous peut affecter le bon fonctionnement de vos aides auditives. Retirez-les et laissez-les en dehors de la salle/zone d'examen avant de subir :

- Un examen médical ou dentaire avec des radios (aussi nommées TDM).
- Un examen médical avec IRM/IRMN, générant des champs magnétiques.

Il est inutile de retirer les aides auditives pour passer les portiques de sécurité (aéroports, etc.). Si des rayons X sont utilisés, les doses sont très faibles et n'affectent pas les aides auditives.

*Remarque : cette norme n'est peut-être plus valide dans votre pays, veuillez consulter CEI 62368-1.

 L'appareil et ses composants contiennent des acrylates ou des méthacrylates. Les individus sensibles à de telles substances peuvent potentiellement manifester une réaction allergique cutanée. Arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil si une réaction de ce type se produit et contactez votre audioprothésiste ou votre médecin.

 Cet appareil utilise une batterie bouton au lithium.
 Ces batteries, qu'elles soient usagées ou neuves, sont dangereuses et peuvent provoquer des blessures graves ou mortelles en 2 heures ou moins si elles sont avalées ou placées à l'intérieur de toute partie du corps ! Tenez hors de portée des enfants, des personnes atteintes de troubles cognitifs et des animaux domestiques. Si vous soupçonnez qu'une pile a pu être avalée ou placée à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement votre médecin.

24.2 Informations sur la sécurité du produit

-  Ne trempez jamais votre aide auditive dans de l'eau ! Protégez-les d'une humidité excessive. Retirez toujours votre aide auditive avant de prendre une douche ou un bain ou de nager, car elle contient des pièces électroniques fragiles.
-  Protégez votre aide auditive et les accessoires de charge de la chaleur et de la lumière du soleil (ne les laissez jamais près d'une fenêtre ou dans la voiture). N'utilisez jamais de four à micro-ondes ou tout autre appareil chauffant pour sécher votre aide auditive et les accessoires de charge (risque d'incendie ou d'explosion). Demandez à votre audioprothésiste quelles sont les méthodes de séchage qui conviennent.
-  Veillez à toujours sécher complètement votre aide auditive après emploi. Rangez votre aide auditive dans un endroit sûr, sec et propre.
-  Ne faites pas tomber votre aide auditive ni les accessoires de charge ! Un choc sur une surface dure pourrait les endommager.
-  N'utilisez pas votre aide auditive et l'accessoire de charge dans les lieux où il est interdit d'employer des appareils électroniques.

- ❗ Le fil d'extraction ne doit pas être plié ou tordu. En cas de tension répétée, le fil d'extraction peut se casser. Si le fil d'extraction est cassé, il est possible d'utiliser le tiroir pile (le cas échéant) de façon exceptionnelle pour extraire délicatement l'aide auditive du conduit auditif. Si vous ne parvenez pas à retirer l'aide auditive, contactez votre audioprothésiste ou votre médecin.
- ❗ Utilisez uniquement les chargeurs approuvés décrits dans ce mode d'emploi pour charger vos aides auditives, sinon cela pourrait les endommager.
- ❗ Si vous n'utilisez pas votre aide auditive pendant une longue période, rangez-la dans une boîte avec une capsule déshydratante ou à un endroit bien aéré. L'humidité pourra ainsi s'évacuer de votre aide auditive, évitant toute répercussion potentielle sur ses performances.
- ❗ Ne lavez jamais les entrées du microphone. Ceci pourrait provoquer la perte de ses fonctions acoustiques spéciales.
- ❗ Ne placez pas ces appareils rechargeables dans vos bagages enregistrés lorsque vous voyagez en avion, car ils contiennent des batteries lithium-ion. Les appareils doivent être placés dans votre bagage à main.
- ❗ Expédiez les appareils rechargeables conformément aux réglementations locales, car les appareils contiennent des batteries lithium-ion. Pour l'expédition, ils sont classés comme marchandises dangereuses. En cas de doute, demandez au transporteur responsable de l'expédition comment expédier les appareils correctement.
- ❗ Les aides auditives et leurs composants doivent être tenus hors de portée des enfants et de toute personne susceptible de les avaler, de s'étouffer ou de se blesser d'une autre manière. En cas d'ingestion, contactez immédiatement un médecin ou un hôpital, car l'aide auditive ou ses composants peuvent être toxiques. En cas d'étouffement, administrez immédiatement un traitement ou contactez les services d'urgence.
- ❗ Ces aides auditives sont résistantes à l'eau et non étanches. Elles sont conçues pour résister aux activités normales et à l'occasionnelle exposition accidentelle à des conditions extrêmes. Ne trempez jamais votre aide auditive dans de l'eau ! Ces aides auditives ne sont pas spécifiquement conçues pour des périodes prolongées d'immersion continue dans l'eau, c'est-à-dire des activités telles que la natation ou le bain. Retirez toujours votre aide auditive avant ces activités, car elle contient des pièces électroniques fragiles.

Votre audioprothésiste :



EC REP

Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Strasse 20

70736 Fellbach-Oeffingen

Allemagne



Fabricant :

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Suisse

www.phonak.com

029-1360-04/V1.01/2024-06/NLG © 2024 Sonova AG Tous droits réservés



sonova
HEAR THE WORLD*

*Entendre le monde



**UK
CA**



CE
0459

